



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 68 повестки дня: Вопрос о Южной Родезии: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам Доклад Четвертого комитета (часть I) .....	1

*Председатель:* г-н Адам МАЛИК (Индонезия).

**ПУНКТ 68 ПОВЕСТКИ ДНЯ**

**Вопрос о Южной Родезии: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам**

**ДОКЛАД ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА (ЧАСТЬ I)**

1. Г-н ТАДЕССИ (Эфиопия), Докладчик Четвертого комитета (*говорит по-английски*): Как Докладчик я имею честь внести на рассмотрение часть I доклада Комитета, касающегося вопроса о Южной Родезии, который Комитет рассматривал в связи с пунктом 68 повестки дня. Этот доклад содержится в документе A/8518.

2. Проект резолюции, представленный в пункте 17 этого доклада, касается одного из аспектов данного вопроса — закона, принятого недавно конгрессом Соединенных Штатов Америки, который, в случае его утверждения, позволит импортировать в Соединенные Штаты хром из Южной Родезии и тем самым явится серьезным нарушением ряда резолюций Совета Безопасности о наложении санкций против незаконного режима.

3. Из результатов голосования по проекту резолюции ясно видно, что члены Четвертого комитета очень серьезно относятся к возможным последствиям вступления в силу этих мер, поскольку, как известно членам Генеральной Ассамблеи, данный проект резолюции был одобрен подавляющим большинством членов указанного Комитета.

4. Ввиду того что обстановка требует безотлагательных действий, Четвертый комитет пришел к выводу, что Генеральная Ассамблея должна, приняв данный проект резолюции, во-первых, призвать правительство Соединенных Штатов Америки принять необходимые меры во исполнение положений соответствующих резолюций Совета Безопасности и с учетом своих обязательств, вытекающих из статьи 25 Устава, чтобы предотвратить импорт хрома в Соединенные Штаты из Юж-

ной Родезии, и, во-вторых, потребовать у правительства Соединенных Штатов информировать Генеральную Ассамблею на ее текущей сессии о мерах, принятых или рассматриваемых им в целях выполнения своих обязательств по данному вопросу.

5. Ряд членов Четвертого комитета выразили глубокое беспокойство по поводу серьезности создавшейся обстановки, при которой эффективность санкций, принятых против незаконного режима расистского меньшинства Южной Родезии, может быть поставлена под угрозу в результате действий одного из постоянных членов Совета Безопасности. Хотя делегация Соединенных Штатов Америки пока конкретно не сообщила Четвертому комитету о своих намерениях в отношении выполнения данного проекта резолюции, следует надеяться, что делегация Соединенных Штатов все же сделает сообщение на этом форуме или впоследствии в порядке отклика на добрые услуги, которые в пункте 3 представленного проекта резолюции предлагается осуществить Председателю.

6. Следующий доклад будет представлен Генеральной Ассамблее после того, как Четвертый комитет закончит рассмотрение вопроса о Южной Родезии.

7. От имени Четвертого комитета я прошу Генеральную Ассамблею уделить серьезное внимание докладу Комитета.

*В соответствии с правилом 68 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклад Четвертого комитета.*

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Ганы, который хочет внести поправку к данному проекту резолюции.

9. Г-н ТУРКСОН (Гана) (*говорит по-английски*): От имени авторов первоначального текста проекта резолюции, содержащегося в пункте 17 документа A/8518, мне хотелось бы внести поправку (A/L.643). В пятом пункте преамбулы я предлагаю исключить слова «по поводу недавних законодательных предложений в конгрессе Соединенных Штатов Америки, которые в случае их принятия и утверждения» и заменить их словами «по поводу недавнего решения, принятого конгрессом Соединенных Штатов Америки, которое в случае его утверждения»; тогда данный пункт примет следующий вид:

*«выражая свое серьезное беспокойство по поводу недавнего решения, принятого конгрессом Соединенных Штатов Америки, которое в случае его утверждения будет иметь силу разрешения на импорт хрома в Соединенные Штаты*

из Южной Родезии и тем самым явится серьезным нарушением вышеупомянутых резолюций Совета Безопасности о наложении санкций против незаконного режима Южной Родезии».

10. Мы считаем, что, поскольку конгресс Соединенных Штатов уже принял решение, эта поправка отражает реальную обстановку.

11. Делегация Ганы приветствует данный доклад Четвертого комитета по вопросу о Южной Родезии, который только что был столь блестяще представлен Докладчиком этого Комитета. Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, представленный в пункте 17 этого доклада. Как можно видеть, в данном проекте резолюции, в частности, выражается серьезное беспокойство по поводу недавнего решения, принятого конгрессом Соединенных Штатов Америки, которое в случае его утверждения будет иметь силу разрешения на импорт хрома в Соединенные Штаты Америки из Южной Родезии и тем самым явится серьезным нарушением нескольких резолюций Совета Безопасности о наложении санкций против незаконного режима в Южной Родезии.

12. Проект резолюции также призывает правительство Соединенных Штатов Америки во исполнение резолюций 252 (1968), 277 (1970) и 288 (1970) Совета Безопасности и учитывая его обязательства, вытекающие из статьи 25 Устава Организации Объединенных Наций, принять необходимые меры для недопущения импорта хрома в Соединенные Штаты Америки из Южной Родезии.

13. Моя делегация разделяет серьезное беспокойство, выраженное в этом проекте резолюции. Поэтому она полностью присоединяется к заявлению, принятому группой африканских государств — членов Организации Объединенных Наций на заседании этой группы, состоявшемся в пятницу, 5 ноября 1971 года; это заявление содержится в документе S/10385 от 8 ноября 1971 года<sup>1</sup>.

14. Решение о применении принудительных санкций против незаконного режима в Южной Родезии, принятое Советом Безопасности в его резолюциях, имеет большое значение для поддержки законных прав африканского населения, которое продолжает подвергаться унижению со стороны непримиримого режима белого меньшинства.

15. Вот почему моя делегация считает крайне серьезным недавнее решение конгресса Соединенных Штатов Америки, имеющее целью лишить президента Соединенных Штатов полномочий запретить импорт родезийского хрома в Соединенные Штаты. Если это решение будет утверждено — мы надеемся, что этого не случится — и если Соединенные Штаты возобновят импорт хрома из Южной Родезии, международное сообщество

будет поставлено перед лицом акции, которая, хотя и может служить определенным внутригосударственным интересам, несомненно, будет подрывать основы ответственности государств за принудительные санкции, наложенные Советом Безопасности, особенно если виновен в этом один из его постоянных членов. Эта акция еще более ослабит принудительные санкции, которые и так не являются столь эффективными, какими они были бы, если бы имели всеобъемлющий характер и добросовестно выполнялись всеми странами, если бы осуществлялся эффективный контроль за их выполнением и если бы они распространялись на Южную Африку и Португалию, которые помогают Южной Родезии безнаказанно подрывать эти санкции.

16. Делегация Ганы придает исключительно большое значение санкциям, наложенным Советом Безопасности, поскольку они представляют собой единственные действенные меры, предложенные Организацией Объединенных Наций с целью обеспечить правление большинства в Зимбабве и принести мир и справедливость в эту беспокойную часть нашей планеты.

17. Правда, экономические санкции, принятые Организацией Объединенных Наций против Южной Родезии, не достигли большого успеха и, по некоторым оценкам, даже закончились неудачей, поскольку применение этих санкций не положило конец мятежному режиму Яна Смита. Однако равным образом верно и то, что в результате применения этих санкций значительно истощились резервы иностранной валюты Родезии и режим меньшинства был вынужден сократить импорт важных для него товаров. Поэтому необходимо укрепить санкции и решительно воспрепятствовать любым попыткам ослабить их в этот критический момент.

18. Проект резолюции, представленный Генеральной Ассамблее, направлен на достижение этой цели. Вопреки утверждениям некоторых делегаций, в нем не предпринимаются попытки вмешаться во внутренние дела суверенного государства — члена Организации. Он лишь напоминает правительству Соединенных Штатов — страны, которая является постоянным членом Совета Безопасности, а также всем другим государствам-членам об их вытекающих из Устава обязательствах до конца выполнять решения Совета Безопасности по вопросу о принудительных санкциях против незаконного режима в Южной Родезии. Данный проект резолюции сводится, в сущности, к призыву к правительству Соединенных Штатов и к президенту этой страны воздержаться от преднамеренной акции, которая способствовала бы усилению мятежников, с пренебрежением относящихся к решениям нашей Организации и совершающих акты несправедливости и агрессии против африканского населения, составляющего большинство. В данном проекте резолюции выдвигаются самые минимальные требования, предъявленные мировым сообществом от имени угнетенного народа Зимбабве, и получает

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать шестой год. Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1971 года.*

дальнейшее развитие то вполне понятное чувство беспокойства, которое было единодушно выражено 6 октября 1971 года в Специальном комитете по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>2</sup>.

19. Ввиду отсутствия противоречий в представленном проекте резолюции моя делегация уверена, что, даже если он и не будет единодушно принят Генеральной Ассамблеей, то, по крайней мере, те, кто воздержался при его голосовании в Четвертом комитете, окажут нам свою поддержку.

20. Г-н САЛИМ (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Я попросил слова, во-первых, для того, чтобы высказаться в поддержку поправки, столь убедительно представленной нашим коллегой и другом представителем Ганы. После внесения этой поправки проект резолюции, представленный Генеральной Ассамблеей, будет больше соответствовать существующей в настоящее время обстановке.

21. Сразу после одностороннего провозглашения независимости белыми мятежниками в Южной Родезии в ноябре 1965 года Совет Безопасности собрался и принял две резолюции: резолюцию 216 (1965) и резолюцию 217 (1965), соответственно от 12 и 20 ноября 1965 года. В этих резолюциях Совет Безопасности призвал все государства сделать все возможное для того, чтобы порвать экономические отношения с Южной Родезией, включая введение эмбарго на нефть и нефтяные продукты.

22. В апреле 1966 года Совет Безопасности собрался и принял резолюцию 221 (1966) от 9 апреля 1966 года. В декабре 1966 года Совет Безопасности принял еще одну резолюцию — резолюцию 232 (1966) от 16 декабря 1966 года. В этой резолюции Совет Безопасности постановил, что все государства — члены Организации Объединенных Наций должны, среди прочего, препятствовать:

«а) ввозу на их территории асбеста, железной руды, хрома, чугуна, сахара, табака, меди, мяса, мясных продуктов и шкур, кожи и кожаных изделий, производимых в Южной Родезии и экспортированных оттуда после даты принятия настоящей резолюции;

б) всякой деятельности их граждан или на их территориях, которая содействует или рассчитана на содействие экспорту вышеуказанных товаров из Южной Родезии, и любым операциям их граждан или на их территориях с этими товарами, производимыми в Южной Родезии и экспортированными оттуда после даты принятия настоящей резолюции, включая, в частности, любой перевод средств в Южную Родезию для цели такой деятельности или для таких операций».

23. В пункте 3 постановляющей части этой же резолюции Совет Безопасности

«напоминает государствам — членам Организации, что невыполнение ими настоящей резолюции или их отказ выполнить ее образует нарушение статьи 25 Устава».

А статья 25 Устава Организации Объединенных Наций гласит:

«Члены Организации соглашаются, в соответствии с настоящим Уставом, подчиняться решениям Совета Безопасности и выполнять их».

24. 29 мая 1968 года Совет Безопасности принял резолюцию 253 (1968), в нескольких пунктах постановляющей части которой повторялось содержание резолюции 232 (1966) от 16 декабря 1966 года.

25. В прошлом году Совет Безопасности принял резолюцию 277 (1970), от 18 марта 1970 года. Завтра будет ровно год, как Совет Безопасности принял еще одну резолюцию — резолюцию 288 (1970) от 17 ноября 1970 года. Я процитирую лишь два пункта из постановляющей части этой резолюции:

«3. постановляет, что существующие санкции против Южной Родезии остаются в силе;

4. настоятельно призывает все государства полностью провести в жизнь все резолюции Совета Безопасности, касающиеся Южной Родезии, в соответствии со своими обязательствами по статье 25 Устава и порицает позицию тех государств, которые продолжают оказывать моральную, политическую и экономическую поддержку незаконному режиму».

26. Что касается родезийской проблемы, то в отношении работы Совета Безопасности можно с уверенностью сделать один вывод: никто не станет утверждать, что Совет Безопасности не занимался активно этим вопросом. Точно так же в отношении правительства Соединенных Штатов можно с уверенностью констатировать: никто не станет утверждать, что оно голосовало против данных резолюций.

27. Все же мы с горечью сознаем, что экономические санкции, установленные упомянутыми резолюциями Совета Безопасности, не привели к свержению незаконного расистского режима в Южной Родезии. Режиму удалось выдержать эти санкции и укрепиться — главным образом потому, что Южная Африка и Португалия безнаказанно нарушали их. Несмотря на эти нарушения со стороны Южной Африки и Португалии, большинство членов Организации Объединенных Наций справедливо настаивает на продолжении применения санкций. Большинство делегаций, включая мою делегацию, призывает к распространению этих санкций на Южную Африку и Португалию. Мы призываем к всеобъемлющим и принудительным санкциям против этих государств как к единственному действенному средству достижения того, чтобы санкции против Родезии достигли желаемого результата.

<sup>2</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/8423/Rev.1), глава VI, пункт 36 б.

28. В заявлении, с которым мы выступили в среду 10 ноября 1971 года в Четвертом комитете вслед за заявлением представителя Соединенного Королевства о проходящем в настоящее время визите в Южную Родезию министра иностранных дел Великобритании, мы сделали несколько замечаний по существу проблемы санкций:

«По общему признанию, международная акция против Южной Родезии была недостаточно действенной из-за политики режимов Претории и Лиссабона, снискавших себе печальную славу нарушителей санкций, а также из-за упорного отказа правительства Великобритании и ряда других правительств существенно укрепить санкции, приняв необходимые меры против тех, кто их нарушает. Однако нельзя утверждать и то, что эти санкции оказались полностью бесполезными. Они, по крайней мере, серьезно досадили мятежникам. Кроме того, режим Смита оказался в полной международной изоляции, и сейчас особенно необходимо укрепить и расширить эти санкции и решительно усилить согласованные международные действия, направленные на изоляцию расистов»<sup>3</sup>.

29. Поэтому проблема заключается не в санкциях как таковых. Она возникает вследствие невыполнения мер, намеченных Советом Безопасности. В настоящее время не только нельзя допускать ослабления международных акций, но, напротив, необходимо тщательно соблюдать принятые санкции, а также осуществлять другие принудительные меры.

30. Сегодня Организации Объединенных Наций предстоит принять резолюцию в отношении решения конгресса Соединенных Штатов Америки — решения, которое в случае проведения его в жизнь поставит Соединенные Штаты Америки в один ряд с Южной Африкой и Португалией, в один ряд с нарушителями санкций. Объяснения, данные представителями правительства Соединенных Штатов Америки в Четвертом комитете, можно охарактеризовать лишь как неясные и крайне неубедительные. Решение конгресса Соединенных Штатов Америки в случае его осуществления явится прямым нарушением резолюции 232 (1966) от 16 декабря 1966 года, в которой хром особо упомянут как один из сырьевых товаров, которые не подлежат импорту государствами — членами Организации Объединенных Наций.

31. Решение конгресса Соединенных Штатов Америки имеет последствия, выходящие далеко за пределы того, что в некоторых кругах рассматривается как африканская проблема. Соединенные Штаты Америки являются постоянным членом Совета Безопасности. Соединенные Штаты ранее поддерживали резолюции о санкциях против Родезии. В настоящее время имеются зловещие признаки того, что Соединенные Штаты будут их нарушать. Как же можно надеяться на то, что

государства — члены Организации Объединенных Наций будут питать доверие к Совету Безопасности и в особенности к его постоянным членам? Поэтому неудивительно, что доверие многих делегаций к Совету Безопасности медленно, но верно уменьшается.

32. Нарушение любым членом Организации Объединенных Наций принудительных санкций, установленных Советом Безопасности, является серьезным вопросом. Но то, что такое нарушение может быть совершено одним из постоянных членов Совета Безопасности, делает создавшуюся обстановку еще более серьезной. Вот почему группа африканских государств в Организации Объединенных Наций сочла этот вопрос достаточно серьезным для того, чтобы выступить со специальным заявлением, в котором, среди прочего, выражается серьезное беспокойство по поводу любых нарушений принудительных санкций против Родезии, принятых Советом Безопасности.

33. Кроме того, группа африканских государств просила Генерального секретаря еще раз обратить внимание государств-членов на их вытекающую из Устава обязанность строго соблюдать решения Совета Безопасности. В этой связи группа африканских государств просила также Генерального секретаря предложить свои добрые услуги, для того чтобы привлечь внимание соответствующих властей в Соединенных Штатах к последствиям любых возможных нарушений принудительных санкций против Родезии.

34. Особое беспокойство вызывает тот факт, что решение конгресса Соединенных Штатов в определенном смысле совпадает с так называемыми предварительными переговорами между управляющей державой — Соединенным Королевством и мятежниками Южной Родезии. 10 ноября 1970 года мы уже достаточно ясно изложили нашу позицию в Четвертом комитете в отношении переговоров между министром иностранных дел и по делам Содружества наций Великобритании сэром Алеком Дугласом-Хьюмом и предателем и мятежником Смитом.

35. Вкратце нам следует повторить, что основа для этих переговоров неприемлема для национально-освободительного движения в Зимбабве, для африканских государств и для Организации Объединенных Наций. У нас есть все основания полагать, что эти переговоры скорее преследуют цель умиротворить г-на Смита и капитулировать перед силами расизма, тирании и предательства.

36. Если правительство Соединенных Штатов нарушит резолюцию Совета Безопасности, позволив импортировать хром из Южной Родезии, то оно не только нанесет ущерб Уставу Организации Объединенных Наций, но и, что важнее всего, окажет поддержку и содействие расистам Родезии в грабеже, угнетении, эксплуатации и подавлении ими африканского народа Зимбабве.

37. Поэтому моя делегация призывает всех членов Генеральной Ассамблеи принять представленный проект резолюции и при этом выражает надежду,

<sup>3</sup> Это заявление было сделано на 1974-м заседании Четвертого комитета, официальные отчеты которого публикуются в краткой форме.

что Соединенные Штаты выполняют свои нравственные и правовые обязательства, которые они взяли на себя как член Организации Объединенных Наций. Как мы указывали раньше, если международное сообщество не может оказать действенную поддержку борьбе освободительного движения в Зимбабве, то оно, по крайней мере, не должно препятствовать этой борьбе.

38. Г-н УЭДРАГО (Верхняя Вольта) (*говорит по-французски*): Во время рассмотрения в Четвертом комитете вопроса, который стоит перед нами сегодня, моя делегация имела честь представить от имени авторов проект резолюции [см. A/8518, пункт 9], который после некоторых поправок был принят подавляющим большинством — 93 голосами против 2 при 12 воздержавшихся. Мы поддерживаем последнюю поправку, которая была только что представлена от нашего имени представителем Ганы.

39. Если мы и выступаем сейчас с этой трибуны, то лишь с надеждой на то, что представители, считавшие своей обязанностью воздержаться при голосовании в Комитете, откажутся от своей точки зрения, с тем чтобы присоединиться к торжественному призыву, с которым Генеральная Ассамблея намерена обратиться к правительству Соединенных Штатов Америки с целью принятия необходимых мер, чтобы предотвратить импорт хрома из Южной Родезии. При рассмотрении вопроса в Комитете утверждалось, что со стороны авторов проекта резолюции имело место вмешательство как во внутренние дела Соединенных Штатов, так и в компетенцию Совета Безопасности и его дисциплинарного комитета<sup>4</sup>. Противоречивость обоих доводов очевидна, поскольку если Совет Безопасности компетентен в данном вопросе, то само собой разумеется, что речь идет о вопросе, который не подпадает под положения пункта 7 статьи 2 Устава. Если дело обстоит именно так — а мы полагаем, что это именно так, — то имеет место нарушение пункта 1 статьи 12, который гласит:

«Когда Совет Безопасности выполняет возложенные на него настоящим Уставом функции по отношению к какому-либо спору или ситуации, Генеральная Ассамблея не может делать какие-либо рекомендации, касающиеся данного спора или ситуации, если Совет Безопасности не запросит об этом».

40. Мы понимаем это таким образом: несмотря на то, что Совет Безопасности в принципе продолжает заниматься проблемой Южной Родезии, нет никакого основания полагать, что Генеральная Ассамблея не уполномочена заниматься этим вопросом во всех его аспектах, и в частности аспектом санкций, поскольку Генеральная Ассамблея включила в свою повестку дня вопрос о Южной Родезии и поскольку, с другой стороны, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций не счел необходимым применять пункт 2 статьи 12, в котором уточняется:

<sup>4</sup> Комитет, созданный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности.

«Генеральный секретарь, с согласия Совета Безопасности, уведомляет Генеральную Ассамблею на каждой ее сессии о всех вопросах, относящихся к поддержанию международного мира и безопасности, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, и таким же образом уведомляет Генеральную Ассамблею, а если Генеральная Ассамблея не заседает, то Членов Организации, немедленно, как только Совет Безопасности прекратит рассмотрение таких вопросов».

41. Что же остается, если доводы и тех и других, имеющие целью поставить под сомнение решения Ассамблеи, рухнули? Остается большая вероятность того, что некое государство-член и, кроме того, постоянный член Совета Безопасности допустит принятие внутри страны закона, противоречащего его международным обязательствам, которые вытекают из статьи 25 Устава. Вот почему имеются основания для беспокойства, так как следствием подобных действий со стороны Соединенных Штатов Америки явилась бы неприкрытая поддержка незаконного режима расистского меньшинства, что нанесло бы значительный ущерб престижу нашей Организации.

42. Имеются еще большие основания для беспокойства вследствие того, что решение американского конгресса, если оно будет утверждено президентом Соединенных Штатов, будет носить характер официального признания политики нарушения санкций, которую другие государства, а именно Португалия и Южная Африка, неуклонно осуществляют после принятия Советом Безопасности соответствующих решений.

43. От правительства Соединенных Штатов Америки, однако, требуется, чтобы оно придерживалось принципов права и справедливости. От правительства Соединенных Штатов Америки требуется, чтобы оно своими решениями опровергло мрачные предсказания прессы по этому вопросу. Мы хотели бы, с вашего разрешения, г-н Председатель, процитировать статью из газеты «Нью-Йорк таймс» от 14 ноября, озаглавленную «Цена хрома»:

«Не встретив почти никакого протеста со стороны Белого дома или государственного департамента, конгресс решил на прошлой неделе, что Соединенные Штаты должны бросить вызов Организации Объединенных Наций.

Поправка, позволяющая импортировать хром из Родезии, включена в законопроект о военных закупках, и теперь необходима лишь подпись президента.

Внешне безразличная позиция Белого дома в отношении данного вопроса позволяет думать, что президент Никсон подпишет этот военный законопроект вместе с включенной в него поправкой, которая лишает президента права запретить импорт родезийского хрома. Этой подписью Соединенные Штаты нанесут престижу

и полномочиям Организации Объединенных Наций тяжелый удар»<sup>5</sup>.

44. Мы полагаем, что даже в силу своих идеалов Соединенные Штаты не должны допускать такого положения, когда при их поддержке незаконный режим Южной Родезии продолжает бросать вызов мировому общественному мнению и праву народов на самоопределение, поскольку в конце концов здесь речь идет о праве африканского населения Зимбабве быть в своей собственной стране не людьми, лишенными всяких прав, а полноправными гражданами.

45. Г-н СЕВИЛЬЯ-БОРХА (Эквадор) (*говорит по-испански*): Это первое выступление моей делегации с этой трибуны за тот период, в течение которого делегация Китайской Народной Республики принимает участие в нашей деятельности. Поэтому мы хотели бы начать это краткое выступление с приветствия данной делегации и выражения чувства удовлетворения ее присутствием в Организации Объединенных Наций и признанием ее в качестве единственного представителя китайского народа; законному признанию ее в этом качестве активно содействовала и делегация Эквадора.

46. Мы тщательно и с вниманием проанализировали важное заявление, сделанное вчера, на 1988-м заседании, главой делегации Китайской Народной Республики. Мы нашли в нем весьма ценные положения. Я хотел бы в данном случае особо подчеркнуть полную поддержку Китайской Народной Республикой борьбы, которую ведет моя страна и другие латиноамериканские страны в защиту своих природных ресурсов путем установления двухсотмильной ширины территориальных вод; я хочу также отметить активную поддержку Китайской Народной Республикой народов, борющихся за достижение независимости и освобождения от колониального ига. Оба эти аспекта вызывают наше удовлетворение, и мы считаем, что изложенные положения укрепляют единство и решимость развивающихся стран создать лучшие условия жизни для своих народов.

47. Я поднялся на эту трибуну для того, чтобы выразить нашу поддержку поправке, предложенной делегацией Ганы к последнему пункту преамбулы обсуждаемого проекта резолюции. Эта поправка является не чем иным, как верным отражением существующей в настоящее время ситуации. 6 октября Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам принял консенсус в связи с начавшимся недавно обсуждением в конгрессе Соединенных Штатов Америки законодательства, которое позволило бы осуществить импорт хрома из Южной Родезии. Руководители конгресса Соединенных Штатов Америки, игнорируя мнение этого важного органа Организации Объединенных Наций, продолжали обсуждение законопроекта, разрешающего импорт хрома. В дальнейшем, когда

Четвертый комитет на днях принимал проект резолюции, содержащийся в рассматриваемом докладе, мы с беспокойством отметили, что конгресс Соединенных Штатов, вновь игнорируя мнение подавляющего большинства международного сообщества, завершил законодательную процедуру, ведущую к вступлению в силу этого закона, что полностью оправдывает поправку, предложенную представителем Ганы от имени соавторов проекта резолюции, рассмотренного в Четвертом комитете. Мы считаем, что возможное нарушение санкций, установленных Советом Безопасности в отношении незаконного расистского режима Южной Родезии, серьезно угрожало бы намерениям этой Организации применить санкции против режима, который, бросая вызов управляющей державе, международному общественному мнению и народу Зимбабве, объявил в одностороннем порядке свою независимость.

48. Хорошо известно, что эти санкции, впервые принятые международным сообществом в соответствии с принципами Устава, не оказались полностью удовлетворительными, как этого можно было ожидать. Но в то же время мы верим, что продолжающиеся действия международного сообщества принесут те результаты, которых мы все ожидаем. Уже проявились первые признаки слабости режима Южной Родезии как следствие введения санкций. В этих условиях нарушение этих санкций такой страной, как Соединенные Штаты, которая играет значительную роль в международной торговле и которая поддержала санкции и потому несет ответственность за их соблюдение, поскольку эти санкции носят обязательный характер и были приняты Советом Безопасности, привело бы к серьезным последствиям. Поэтому мы надеемся, что принятие обсуждаемого проекта резолюции привлечет серьезное внимание правительства Соединенных Штатов и что данный проект облегчит осуществление предусмотренных его конституционными полномочиями мер, чтобы не допустить принятия этого закона.

49. В завершение своего выступления я хочу процитировать отрывок из передовой статьи, опубликованной вчера в газете «Нью-Йорк таймс» в связи с принятием Четвертым комитетом проекта резолюции, который мы сейчас обсуждаем. В ней говорится следующее:

«...Тем не менее это голосование должно помочь вызвать тревогу у американцев в отношении того, насколько безрассудно действует конгресс, который преднамеренно ведет Соединенные Штаты к нарушению Устава Организации Объединенных Наций и торжественно взятых обязательств. Нет никакого утешения в том, что единственными правительствами, голосовавшими против этого замечания, были белый расистский режим в Южной Африке и правительство Португалии — единственной крупной колониальной державы, оставшейся еще на африканском континенте».<sup>5</sup>

<sup>5</sup> Оратор приводит цитату на английском языке.

<sup>5</sup> Оратор приводит цитату на английском языке.

50. Г-н НЕКЛЕССА (Союз Советских Социалистических Республик): Советский Союз, как и подавляющее большинство членов Организации Объединенных Наций, поддерживает право народа Зимбабве на свободу и национальную независимость, осуждает незаконный режим Смита, стремящийся превратить Южную Родезию в расистское государство по типу Южной Африки.

51. Организация Объединенных Наций приняла немало решений по вопросу о Южной Родезии. Сюда относятся и решения Совета Безопасности о применении экономических и иных санкций против незаконного южнородезийского расистского режима. Все эти решения призваны были расчистить путь к освобождению народа Зимбабве, но оказались, почти по общему признанию делегаций, неэффективными и не привели к позитивным результатам. Из дискуссии по вопросу о Южной Родезии, имевшей место на днях в Четвертом комитете, и обсуждения вопроса о решении конгресса Соединенных Штатов ввозить хромовую руду из Южной Родезии в нарушение постановлений Совета Безопасности ясно видно, почему многолетние усилия Организации Объединенных Наций с целью решения южнородезийской проблемы терпят провал. В то время как подавляющее большинство государств мира строго соблюдали и соблюдают решения Организации Объединенных Наций в отношении Южной Родезии, не поддерживают с южнородезийскими расистами никаких связей, есть и такие государства, которые саботируют выполнение этих решений, оказывают расистскому режиму Южной Родезии экономическую, а также политическую поддержку.

52. Решение Организации Объединенных Наций не осуществляется и не приводит к желаемым результатам потому, что сохранение власти в Южной Родезии в руках белого меньшинства связано с планами империалистических сил, пытающихся поставить преграду на пути полного освобождения Африки и удержать юг этого континента под своим господством. Какие государства не выполняют решений Организации Объединенных Наций в отношении Южной Родезии, видно из докладов Комитета по санкциям против Южной Родезии, представленных Совету Безопасности. Эти решения нарушаются прежде всего Южной Африкой и Португалией, прямыми союзниками южнородезийского режима по колониально-расистскому блоку на юге Африки.

53. По существу, на путь покровительства режиму Смита встала Англия и ряд союзников Англии по блоку НАТО. Как известно, Генеральная Ассамблея с тем, чтобы сделать политику санкций более эффективной, предлагала закрыть брешь, через которые почти без помех идет торговля с Южной Родезией, предлагала распространить санкции на Южно-Африканскую Республику и Португалию как на главных нарушителей решений Совета Безопасности о санкциях. Однако Англия и Соединенные Штаты сорвали в Совете Безопасности принятие такого решения и применили в марте

1970 года так называемое спаренное вето. Разве это не поддержка режима Смита, не поощрение его действий? Правительство Англии, несущее особую ответственность за положение в Южной Родезии, не только отказывается принять эффективные меры для подавления незаконного расистского режима, но и ведет переговоры с ним. Хотя содержание переговоров держится в секрете, не лишены оснований опасения мировой общественности, что конечной целью этих переговоров является признание Англией южнородезийского расистского режима и увековечение господства белого меньшинства в этой стране. Действия Англии в отношении режима Солсбери нельзя не связывать с другими акциями империалистических держав, направленными на оказание поддержки расистско-колониаторским режимам на юге Африки, в частности с поставками оружия Южно-Африканской Республике, с решением конгресса Соединенных Штатов возобновить импорт хрома из Южной Родезии в нарушение решений Совета Безопасности о санкциях против расистского режима Смита.

54. Все эти действия некоторых западных держав, все эти факты, по глубокому убеждению советской делегации, взаимосвязаны. Это не какие-то случайные, разрозненные события. Поддержка, оказываемая этими западными державами расистским режимам в Претории и Южной Родезии, португальским колонизаторам — это политика империалистических держав. Она диктуется интересами монополий этих стран, имеющих на юге Африки огромные капиталовложения и получающие баснословные прибыли от эксплуатации природных и людских ресурсов этого района.

55. Во время дискуссий в Четвертом комитете ряд делегаций касался вопроса о том, как южноафриканские лобби действуют в некоторых странах.

56. Сегодня перед нами проект резолюции, в котором речь идет о принятии конгрессом Соединенных Штатов решения, позволяющего компаниям Соединенных Штатов импортировать хромовую руду из Южной Родезии в нарушение резолюции Совета Безопасности. И как здесь не вспомнить о влиятельном южноафриканском лобби в конгрессе Соединенных Штатов, о котором сообщалось в американской печати. 24 сентября этого года «Нью-Йорк таймс», например, писала:

«Американские компании, имеющие хромовые интересы в Родезии, проводили работу в кулуарах конгресса, в особенности среди южан, чтобы добиться ослабления эмбарго. Наибольшую активность при этом проявляли представители «Юнион корбайд корпорейшн» и «Фуд минерал компани», которые имеют дочерние компании или филиалы по добыче хрома в Родезии».

57. Поддержка колониаторско-расистских режимов в Южной Африке со стороны некоторых западных держав имеет своей целью сохранить эти режимы для того, чтобы империалистические монополии имели возможность грабить богатства

в этом районе Африки, эксплуатировать африканцев. Империалистические силы пытаются сохранить в этом районе военно-политический плацдарм империализма — его опорную базу. Не подлежит сомнению, что, если бы режим Солсбери не пользовался покровительством и поддержкой ряда западных стран, не получал прямой экономической и военной помощи от Южной Африки и Португалии, он не смог бы продолжать свое существование, не смог бы продолжать угнетать народ Зимбабве. Сохранение такого положения не может быть терпимо. Подавляющее большинство государств выступает за принятие решительных и эффективных мер против этого режима, за его международную политическую, экономическую и иную изоляцию.

58. С целью ликвидации режима Смита необходимо прекратить предоставление ему любых видов помощи, безоговорочно выполнять решения Организации Объединенных Наций по вопросу о Южной Родезии.

59. Что касается Советского Союза, то он, как и все другие социалистические страны, постоянно и твердо выступает вместе с большинством афроазиатских и латиноамериканских стран за ликвидацию расистско-колониаторских режимов, в том числе и режима расистов в Южной Родезии.

60. Советский Союз поддерживает соответствующие решения Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по вопросам борьбы против колониализма и расизма и неукоснительно их выполняет.

61. Задача состоит в том, чтобы эти резолюции выполнялись всеми государствами без исключения.

62. Советская делегация поддерживает проект резолюции, содержащийся в докладе Четвертого комитета и имеющий целью предотвратить еще одно нарушение обязательных решений Совета Безопасности по вопросу о Южной Родезии.

63. Наша делегация поддерживает также внесенную на данном заседании уважаемым представителем Ганы поправку к представленному проекту резолюции.

64. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Члены Генеральной Ассамблеи заслушали текст поправки, предложенный представителем Ганы. Перед тем как мы примем решение по этой поправке, я предоставляю слово представителю Гватемалы, который попросил предоставить ему возможность высказаться по мотивам голосования до его проведения.

65. Г-н КАСТИЛЬО АРИОЛА (Гватемала) (*говорит по-испански*): Делегация Гватемалы в Четвертом комитете воздержалась во время голосования по проекту резолюции, который содержится в документе A/C.4/L.988/Rev.1. Она воздержится и при голосовании проекта резолюции на Генеральной Ассамблее. Моя делегация хочет официально, для включения в протокол, изложить те

причины, которые, по ее мнению, оправдывают такую позицию, поскольку она не имела возможности объяснить эти причины в Четвертом комитете.

66. Четвертый комитет обсуждал этот пункт повестки дня, и моя делегация всегда голосовала в поддержку резолюций, пытающихся разрешить огромной важности проблему Южной Родезии, которая с каждым разом все больше осложняется в связи с существованием незаконного режима меньшинства Яна Смита, чему отчасти способствуют сочувствие и пособничество некоторых государств-членов, а отчасти также пассивные и нерешительные действия управляющей державы, несущей непосредственную ответственность за самоопределение народа Южной Родезии.

67. Когда делегации Верхней Вольты и Индии представили этот проект резолюции о конкретном аспекте деятельности в отношении Южной Родезии, к числу авторов которого в дальнейшем присоединилось пятнадцать государств-членов, моя делегация выразила свое согласие и признала также неоспоримую значимость документов, лежащих в основе проекта, — резолюции 1514 (XV) 1960 года, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, резолюции 2621 (XXV) 1970 года в отношении полного применения данной Декларации, а также резолюций Совета Безопасности о применении санкций против Южной Родезии, которые являются обязательными для всех без исключения государств — членов Организации и которым моя делегация придает огромное значение, поскольку, по ее мнению, эти санкции — единственные эффективные меры, принятые до настоящего дня против незаконного режима.

68. Исходя из этих соображений, мы считаем, что законодательные меры, принятые недавно конгрессом Соединенных Штатов Америки, которые разрешают импорт хрома из Южной Родезии и которые, в случае их утверждения правительством, представляли бы очевидное нарушение упомянутых резолюций Совета Безопасности, запрещающих такой импорт, требуют от нас настоятельно просить правительство Соединенных Штатов Америки не давать своего разрешения на эти импортные поставки.

69. Однако моя делегация с сожалением отмечает, что пункт 2 постановляющей части, в котором содержится просьба к правительству Соединенных Штатов Америки о предоставлении Генеральной Ассамблее во время нынешней сессии информации о принятых или предусматриваемых мерах с целью не допустить осуществления законодательного акта, выходит за пределы полномочий Генеральной Ассамблеи, и только по этой причине общего характера моя делегация вынуждена была воздержаться во время голосования, выражая в то же время свое полное согласие со всеми остальными пунктами постановляющей части проекта резолюции, с которым Ассамблея ознакомилась благодаря докладу Четвертого коми-

тета по вопросу о Южной Родезии, представленному Докладчиком.

70. Г-н АБДУЛЛЕХ (Сомали) (*говорит по-английски*): Приятная задача выражения приветствий в адрес дружественной делегации Китая будет осуществлена в официальном порядке послом моей страны, когда Совет Безопасности соберется в соответствии с установленными правилами. В настоящий момент я буду касаться лишь рассматриваемого вопроса.

71. Как заявила на прошлой неделе моя делегация в Четвертом комитете во время обсуждения данного проекта резолюции, тот факт, что моя страна не значится в списке авторов, не должен быть понят неверно. Сомалийская Демократическая Республика всегда была и всегда будет в первых рядах тех, кто защищает права и борьбу народа южной части Африки.

72. Однако недавний законодательный акт Соединенных Штатов о снятии запрета на импорт хрома из Южной Родезии является лишь одной из многих акций, которые уже привели или еще приведут к подрыву принудительных санкций против Южной Родезии. Поэтому, хотя мы голосовали за данный проект резолюции и будем голосовать за него на Генеральной Ассамблее, мы считаем, что положение с применением санкций постоянно ухудшается и что решения Организации Объединенных Наций систематически не выполняются. Имеют место как прямые, так и скрытые нарушения санкций. Мы считаем, что следует предложить Совету Безопасности еще раз изучить создавшуюся обстановку и пересмотреть весь вопрос о санкциях. Обсуждаемый в Соединенных Штатах закон в случае его претворения в жизнь явится очень серьезным нарушением санкций, а также преднамеренным нарушением резолюции 235 (1968) Совета Безопасности, которую, между прочим, добровольно поддержали Соединенные Штаты.

73. 11 ноября 1971 года газета «Нью-Йорк таймс» сообщила следующее:

«Не встретив почти никакого протеста со стороны Белого дома или государственного департамента, конгресс решил на прошлой неделе, что Соединенные Штаты должны бросить вызов Организации Объединенных Наций».

Далее в статье говорится:

«Но даже в этом случае останется открытым вопрос, нарушат ли тем самым Соединенные Штаты международное право и свои договорные обязательства».

Г-н Джон В. Финни, который написал эту статью, завершает ее следующими словами:

«...Вопрос заключается в том, «может ли какое-либо ослабление позиции Соединенных Штатов по вопросу о санкциях означать начало эрозии международной поддержки позиции, занятой Советом Безопасности по вопросу о Родезии». Но некоторые обозреватели задаются вопросом, не означает ли это начало эрозии

поддержки Соединенными Штатами Организации Объединенных Наций».

74. Санкции являются единственным оружием, которое международное сообщество до сих пор применяло против мятежного режима Южной Родезии. И было бы странно, если бы в то время, когда против этого режима применяются санкции, один из постоянных членов Совета Безопасности посчитал для себя удобным открыто совершить подобный непростительный акт, причем подкрепив его в законодательном порядке.

75. Африка не нуждается в разговорах о доброй воле, дружбе, справедливости и свободе. Африка сохраняет бдительность, она всегда будет знать, кто ее настоящие друзья. Нам надоели лицемерные и необоснованные заявления. Америка, которая постоянно оправдывает свои действия тем, что она якобы защищает свободу во всем мире, теперь, как это ни парадоксально, явно стремится задушить и подавить свободу в Африке.

76. Мы со всей серьезностью предлагаем тем западным странам, которые имеют экономические интересы в этом районе Африки, пересмотреть их позицию. Мы также предлагаем правительству Соединенных Штатов коренным образом пересмотреть его позицию по этому вопросу.

77. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Генеральная Ассамблея должна принять решение по проекту резолюции, рекомендованному Четвертым комитетом в пункте 17 его доклада [A/8518].

78. В соответствии с правилами процедуры я сначала поставлю на голосование предложенную поправку [A/L.643] к последнему пункту преамбулы, в которой предлагается заменить слова «законодательные предложения в» словами «решения, принятого» и исключить слова «их приняты и».

*Поправка принимается 107 голосами при 14 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.*

79. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я ставлю на голосование проект резолюции с внесенными в него поправками. Поступила просьба о проведении поименного голосования.

*Проводится поименное голосование.*

*В результате жеребьевки, проведенной Председателем, Польша приглашается голосовать первой.*

*Голосовали за:* Польша, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Судан, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бах-

рейн, Барбадос, Ботсвана, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Центральнаяафриканская Республика, Цейлон, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Дания, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвиана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаос, Ливан, Лесото, Либерея, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Народная Демократическая Республика Йемен, Народная Республика Конго, Перу, Филиппины.

*Голосовали против:* Португалия, Южная Африка.

*Воздержались:* Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Бельгия, Бразилия, Канада, Доминиканская Республика, Сальвадор, Франция, Греция, Гватемала, Италия, Люксембург, Малави, Нидерланды.

*Проект резолюции принимается 106 голосами против 2 при 13 воздержавшихся (резолюция 2765 (XXVI)).*

80. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с пунктом 3 постановляющей части только что принятой резолюции я обращаю внимание правительства Соединенных Штатов на «срочную необходимость выполнения данной... резолюции».

81. Г-н ШАУФЕЛЬ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мне хотелось бы сказать лишь то, что моя делегация не участвовала в этом голосовании.

82. Г-н НАЦО (Албания) (*говорит по-французски*): Делегация Албании голосовала за проект резолюции, изложенный в пункте 17 документа А/8518, в соответствии с последовательной политикой своего правительства, которая сводится к решительной и безоговорочной поддержке национально-освободительной борьбы народов, еще находящихся под игом колониализма.

83. Само собой разумеется, албанская делегация предпочла бы более решительные формулировки и даже осуждение подобных действий американских империалистов.

84. С другой стороны, я хотел бы добавить, что наше голосование в поддержку проекта не означает того, что мы одобряем все положения документов, упомянутых в проекте резолюции.

85. Г-н ХУАН ХУА (Китай) (*говорит по-китайски*): В октябре 1965 года Ассамблея глав государств и правительств Организации африканского единства, которая состоялась в Аккре, приняла резолюцию о применении санкций против колониальных властей Южной Родезии. Китайское правительство поддерживает эту резолюцию. 14 ноября 1965 года правительство Китайской Народной Республики опубликовало заявление, в котором излагается принципиальная позиция китайского правительства по вопросу о Южной Родезии. В соответствии с этой позицией китайская делегация голосовала за резолюцию, только что принятую Генеральной Ассамблеей; в то же время нам хотелось бы заявить, что это не означает, что китайское правительство поддерживает предыдущие резолюции, упомянутые в этой резолюции.

*Заседание закрывается в 12 час. 15 мин.*